



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

MINISTERSTVO VNITRA
Odbor azylové a migrační politiky
Oddělení dlouhodobých víz
P. O. BOX 210
701 00 Ostrava 1

Č. j. OAM-12704/DV-2025

Ostrava 09. 02. 2026
Počet listů: 2
Přílohy: 1/1
(podání ze dne 26. 01. 2026)

Pan: **RAFIZADA Sayyad**
narozen: **06. 03. 2004**
státní příslušnost: **Ázerbájdžánská republika**
bytem: **S. Ehmedov 17, Baku, Ázerbájdžánská republika**

Výzva k odstranění vady podání ze dne 26. 01. 2026

Dne 17. 10. 2025 jste podal na Zastupitelském úřadu České republiky v Baku žádost o udělení dlouhodobého víza za účelem studium v souladu s § 169g zák. č. 326/1999 Sb. O žádosti rozhodl OAMP dne 09. 01. 2026 ve smyslu ustanovení § 56 odst. 1 písm. h) zák. č. 326/1999 Sb.

Dne 30. 01. 2026 obdržel shora uvedený správní orgán Vaše podání ze dne 26. 01. 2026, které bylo učiněno prostřednictvím poštovní přepravy.

Uvedená písemnost však nesplňuje podmínky stanovené v § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb. („*Písemnosti vyhotovené v cizím jazyce musí účastník řízení předložit v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého, pokud správní orgán nesdělí účastníkovi řízení, že takový překlad nevyžaduje*“), neboť je vyhotovena v jiném než českém (případně slovenském) jazyce a není opatřena úředně ověřeným překladem do jazyka českého.

Z obsahu Vašeho podání není zřejmé, čeho konkrétně se domáháte (pokud se jedná o Žádost o nové posouzení důvodů vedoucích k neudělení dlouhodobého víza, žádáme uveďte tuto informaci v písemnosti). Proto Vás správní orgán vyzývá dle ust. § 16 odst. 2 ve spojení s ust. § 37 odst. 2 a 4 zák. č. 500/2004 Sb. k odstranění vad podání ze dne 26. 01. 2026, tedy k doložení tohoto podání s překladem do jazyka českého. Za tímto účelem si správní orgán učinil do spisu kopii tohoto podání a originál Vám společně s touto výzvou zasílá zpět.

K odstranění vady předmětné žádosti se stanoví **lhůta 10-ti dnů** od doručení této výzvy.

Současně Vás upozorňujeme, že dle ust. § 169 odst. 2 zák. č. 326/1999 Sb., pokud žadatel v řízení podle tohoto zákona předložil dokument vyhotovený v jiném než českém jazyce a ani na výzvu správního orgánu nedoloží úředně ověřený překlad tohoto dokumentu do jazyka českého, **hledí se na tento dokument, jako by nebyl předložen**. Správní orgán se tak nebude v případě neodstranění výše popsané vady Vaším podáním dále zabývat.



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

Požadované písemnosti, tzn. originál Vašeho podání opatřený úředně ověřeným překladem do jazyka českého, můžete zaslat na v záhlaví uvedenou adresu správního orgánu, případně doložit na kterémkoliv pracovišti správního orgánu či na zastupitelský úřad ČR, kde jste žádost o dlouhodobé vízum podal.

Při jakékoliv komunikaci se správním orgánem uvádějte prosím vždy číslo jednacích žádosti OAM-12704/DV-2025.



Mgr. Bc. Martin Mika
vyšší ministerský rada